

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

## Előfizetési árak:

Egész évre — — 240 L | Negyed évre — 60 L  
Fél évre — — 120 „ | Egyes szám ára — 6 „  
Nyiltér szávként 6 L.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő ifj. Szántó Károly

Társzerkesztő: Dr. Bocz Soma

Kiadóhivatal: „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“

Megjelenik minden vasárnap.

Mindenemű pénzküldemények a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“ címére küldendők.

Hirdetések árszabály szerint. — Kéziratok nem adatnak vissza

## Rovás.

### Nyílt, őszinte és bátor szavak

hangzottak el a megyei tanács Déván március 15-én megtartott gyűlésén: Csulay Lajos, a vármegyei magyarság egyetlen képviselője magyar nyelven tartott beszédében szóvá tette a megye parlamentjében a szászvárosi Kún-kollegium, a vajdahunyadi csángók, a zsilvölgyi szülők, az algyógyi fölmivesiskola ügyét, amit a gyűlés nagy figyelemmel halgatott végig. Csulay megyei tanácsstag nyíltan, őszintén tárta elő a magyarság s főleg a megyei magyarság sérelmeit, sebeit, reámutatva azok tarthatatlanságára. Beszédét a megyei, heti, nagyvárosi és napilapok már leközlítették s így mi is — mult számunkban megmagyarázott okokból bár későn — leközlöljük az általa írásban román nyelven is benyújtott interpellációt. Minket — szászvárosiakat — kétszeresen érdekel az interpelláció és annak sorsa.

„Az előadottakat összeszegezve, annak a magyar pártnak a nevében, amelynek megbízásából itt, fájdalom csak egyedül lehetek jelen, a kormánynak itteni képviselőjéhez, a Prefect Urhoz a következőkkel fordulok:

1. Van-e tudomása arról, hogy a szászvárosi református Kún-kollegium az új imperium átvétele óta micsoda kálváriát járt és a teljes elpusztulás szélére jutott? Tudja-e, hogy hányszor tettek a legfelelősebb és legilletékesebb tényezők komoly ígéreteket ennek a kulturintézménynek a megmentésére? Tudja-e hogy ez az intézet a vármegye kulturájának ősforrása volt, az egyetemes emberi kultúrára szomjazó románoknak, magyarnak és száznak, tehát a három erdélyi nemzet fiainak egyenlő szeretettel nyújtott évtizedeken át az egyénnek egész életére, a három nemzetnek nemzedékekre kiható öröktértékű és örökérvényű előnyökét? Tudja-e Prefect Ur, hogy ez a szerető anya, ez az igazi alma mater, amely fiainak vallása vagy nemzetisége miatt közöttük soha külömbiséget nem tett, — most felelőtlen román fiai által nyíltan megtagadva, sőt közülük sokak által üldözve, e támadások folytán a teljes és tökéletes pusztulásnak néz elébe?

Amidőn a három erdélyi nemzet egyike az erdélyi magyar nemzet, de különösen a hunyadmegyei magyarság nevében ezért a felelősséget elhárítom, a kulturvilág előtt kérem a Prefect Urat, nyilatkozzék, hogy vajon ezen országos viszonylatban is tekintélyes intézet pusztulására törő sovén politikát elítéli-e és ígérheti-e, hogy a maga részéről hatáskörének felhasználásával e veszélyeztetett kul-

turforrás végleges megsemmisítésének útját fogja állani?

2. Van-e tudomása Prefect Urnak a vármegye területén Gróf Kún Kocsárd által emberbaráti szeretettel saját vagyonából alapított algyógyi földmives iskola téttlenségre kárhozatása és a nemesszivű alapító szándékának megcsufolásával más célokra való igénybe vételéről?

3. Kérem a Prefect Urat, talál-e eléggé méltóan elítélő szavakat arra az eljárásra, a mely alapjában ingatta meg a megyénkben együtt élő három nemzetiség szolidaritását és gyökereiben támadta meg a polgárságnak az alkotmányban biztosított tulajdon szentségébe vetett hitét?

Értem ez alatt azt az akciót, amely a hunyadmegyei magyarság tulajdonát képező Dévai Nemzeti Kaszinó (románul: Casina Maghiara), a hunyadi, körösbányai, hátszegi, puji és más magyar olvasóköröknek könyvtárai és vagyonának, valamint jótékony egyleteinek hatósági assistálással való társadalmi expropriálására vezetett?

4. Kérem Prefect Urat, mi a véleménye a Bágya Zsigmond és Buda Béla hunyadmegyei primpetorok minden fegyelmi vagy más természetű vétségének fennforgása nélküli és meghallgatásuk nélküli hivatalvesztésük ügyében? Gondolja Prefect Ur, hogy e két államhű köztisztviselő teljesen törvénytelen eltávolítása a román tisztviselői karban az állam konszolidált voltának, a tisztviselő létbiztonság érzetének nevelésére alkalmas aktus volt?

5. Mi a véleménye arról, ami a Zsilvölgyében tombol és amely a tárgyilagosan szemlélő előtt az államkormányzat ottani rendszereként kezd feltűnni, amely minden szabad vélemény elnémitésában, fiatakoruak üldözésében, papok meghurcolásában és bebörtönzésében, iskolaköteles gyermekek és szülőkkel szemben a román alkotmány és speciális törvények írott betűjével és szellemével ellenkező erőszak alkalmazásával, a személyes, a lelkiismereti és a tanszabadság lábballal tiprásával, védtelen polgárok ellen elkövetett rendőri brutalitással (Kerekes-féle eset) veszélyezteti a köteles államhűséget? Hajlandó-e erélyesen intézkedni, hogy ez a terror, mint veszélyes fekély, vármegyénk testéből kivágassék?

6. Prefect Ur! Mi a véleménye a szerencsétlen dévai 19 csángó-telepes sérelmeinek orvoslása ügyében, akik 38 és fél hold földet veszítettek el, dacára az összes román pártok és politikusok ellenkező ígéreteinek?

Tudja Prefect Ur, hogy ezen 6—10—12

gyermekes családoktól, közöttük invalidusoktól, hadiözvegyektől és hadiárvtáktól és olya-uoktól, akiknek ez a föld adta meg az utolsó betevő falatot, vették el a földet?

Prefektus Ur! A hunyadmegyei magyarság nevében kérem ezen sérelmek megvizsgálására és orvoslására a közigazgatási törvény értelmében pártatlan bizottság kiküldését és azt a megnyugtató, megértő választ, amely a tömegek lelkébe a sorvadozó bizalmat visszaállítani fogja. Kedvező intézkedése pedig nemcsak sérelmeinket orvosolni, hanem közös hazánknak benn konszolidálását, künn pedig tekintélyét fogja emelni.“

\* \* \*

Vármegyénk prefektusa az interpelláció benyújtásakor megígérte, hogy a legnagyobb jóindulattal fogja a kérdéses dolgokban az intézkedéseket megtenni. Bizakodó örömmel vesszük ezt tudomásul.

## Szászváros tűzoltóság nélkül marad.

Pénz nélkül nem lehet fenntartani tűzoltóságot. - A befolyt tűzoltóadók, valamint a városi költségvetésben szereplő összegeket a tűzoltó-egyesület rendelkezésére kell bocsátani.

A helybeli városi önkéntes tűzoltó-egyesület vezetősége a következő meghívó közlésére kérte fel lapunkat:

### MEGHÍVÓ.

A városi tűzoltóság parancsnoksága a tűzoltó-egyesület összes tagjait, barátait, támogatóit f. év április hó 12-ikére a városháza tanácstermébe rendkívüli közgyűlésre hívja meg.

Tárgysorozat: A tűzoltó-egyesület feloszlása.

E gyűlésre kéri a vezetőség, hogy az összes hivatalok fejei és a polgárság zöme minél nagyobb számban résztvegyen.

A városi tűzoltóság a feloszlás után még 30 napon át ellátja a tűzrendészeti szolgálatot, hogy legyen a városnak ideje a tűzoltókérdést alaposan megoldania.

Szászváros, 1927. április 7.

Faragó Endre,

tűzoltó főparancsnok.

Speil Ede,

tűzoltó alparancsnok.

Ilie Ciurderescu,

tűzoltó alparancsnok.

\* \* \*

A mi kis, száraz időben poros, különben sáros fészünkbe, hol városfejlődési szempontból az utolsó szenzáció a villanyvilágítás bevezetése és az aszfaltozás voltak, örökké

Alapított  
1812-ben.



# SZÖLLŐSY

üveg-, porcellán-kereskedése és üvegezési vállalata  
Orăștie-Szászváros

1 2—

Ajánlja d ú s a n felszerelt raktárát üveg-, porcellán-, képkeret-, tükör-, villanylámpa- és diszmuárunkban!

éző probléma volt és maradt a tűzoltóság kérdése. Mindig felvetődik ha tűz támad valahol, ilyenkor talán az illetékesek is érzik, hogy valamit kellene ebben az ügyben tenni, de amint a levegőben kavargó utolsó pernye is elült, ráfekszik megint a nemtörődomség mindenre, ami a tűzoltással kapcsolatban van, csak a tűzoltó-díjak beszédese folyik kérelhetetlenül, de hogy aztán beszéd után milyen eélra fordítják atyái e városnak, azt a tűzoltók szeretnék leginkább tudni. Egy-két félénkebb ember sietve kiváltja még a lejárt tűzbiztosítási kötvényt s ezzel minden meg is lett téve. A tűzoltó-testület azonban, mint értesülünk, éppen a legutolsó tüzesettel kapcsolatban komoly lépésre határozta el magát. Miután látja a tanács részéről a teljes negligenciát, miután meggyőződött arról, hogy egyetlen kérése, a tűzoltó-díjaknak saját céljaira való kiutalása sem történik meg, keddi nagy gyűlésén kiakarják mondani a feloszlását ennek a derék önkéntes egyesületnek, melynek minden egyes tagja tudatában feladata fontosságának, oly lelkesedéssel, kitartással, sokszor saját anyagi hátrányával védte embertársainak vagyonát, melyet eléggé becsülni nem tudtunk s melyért eléggé hálásak csak olyképpen lehetünk, hogy a városi tanács belátva egy ilyen derék tűzoltó-testület feloszlásában rejlő messzemenő káros következményeket, igyekezni fog odahatni, hogy tűzoltóinkkal megegyezésre lépve, tisztán a város érdekében továbbra is megmaradjanak nekünk és érettünk.

## A „Libertatea“ és a mozi huszárjai.

A helybeli „Libertatea“, ez a különösen kisebbségi körökben nagy szeretetnek örvendő lap, f. hó 7-iki számában ezuttal a „Mozival“, mint az irredentizmus fészkevel foglalkozik s oly meggyőző érvekkel mutatja ki államfelforgató működését, hogy méltán várhatjuk ennek az intézménynek is megszüntetését. Például kérem megtudtuk, hogy milyen hallatlan bűn vászonra vetíteni elmúlt idők huszárjait, amint udvarolnak, bohóskodnak s élük tovább — ha mindjárt vászon is — a maguk exclusiv, sok bohémséggel fűszerezett életüket.

A cikkíró azt állítja, hogy érdemtelenül élnek a köztudatban a huszárok, mint a hősiesség mintaképei, mert hiszen a cikkíró a világháború folyamán sem nekik, sem a honvédoknak még a hírért sem hallotta. Hát kérem ezen nincs is mit csodálkozni, mert a cikkíró vagy nagyon fiatal volt a háború alatt, vagy fel volt mentve s — mint bizonyára nagy emberbarátnak — rémes lehetett neki a nagy vérontás s még hírei elől is elzárkózott a nagy emberpusztításnak. A cikkíró nagy jurnalistikai és emberbaráti tevékenykedése közepette persze azt sem tudhatja, hogy ezeket a filmeket nem is Magyarországon, sőt még Ausztriában sem gyártják, hanem részint Németországban és Amerikában. Hogy ezek a barbár németek és amerikaiak, kiknek filmjeit az északi sarktól a déli sarkig mindenhol játszik, miért éppen huszár-témát választották az utóbbi időben, egyetlen oka — felfogásunk szerint — csak az lehet, mert megakartak egy pár embert Szászvároson bosszantani. Gazdag emberek, nekik igazán semmiség egy párszor tizezer dollárt vagy márkát egy ilyen filmre kidobni, ha eléri vele, hogy pro és contra két világlat: a „Libertatea“ és a „Szászváros és Vidéke“ foglalkozik velük. Ez reklám kérem, semmi más. De persze azzal nem számoltak, hogy az

interpelláló cikkírónak milyen éles a szeme és pompás a füle, hogy észrevette, miszerint az amerikai és angol meg egyéb nációju színészek a vászonról a „nem“ és „soha“ magyar szavakat lehelik a publikum felé. Ezek után felhagynak kétségkívül a huszárokkal és kizárólag antiszemiták pajzánkodását fogják a filmeiken megörökíteni. De le fogják vonni a romániai filmcenzorok is a konzekvenciát és lemondanak, amit a prefectus ur eddig bizonyára meg is tett, nehogy a „Honos mutans mores“ szép jeligén csorba essék.

A rendőrség és egyéb az ellenőrzéssel megbízott közegek fizetési előleget vetek eddig bizonyára fel új szemtívegekre, nehogy a jövőben az a vád érhesse még egyszer őket, hogy nem látnak és hallócső is fog kelleni, hogy ők is meghallhassák, nemcsak a szemfüles riporter a „nem“ és „soha“ szavakat. A magyarság pedig és a germanofilek, kiknek érzelmeit a cikkíró szerint ezek a filmek csiklandozzák, nem birva ki a kiclizést, ki fognak bujni a bőrükből és átadják az eget és a földet teljesen a Cuzistáknak.

Sajnos, a zsidók kevésbé csiklandósak s a földön maradnak, mert valakivel csak kell a „Libertatea“-nak foglalkozni, sőt mint halljuk, bankot is alapítanak netalántán elszegényedő Cuzisták támogatására. —b—

## Innen-onnan.

### Csevegjünk egy keveset

arról, hogy amerre csak járunk-kelünk, egy a nóta: „Nagy a pénzhiány“. Nincs pénz se gazdagnál, se szegénynél. Dá-l dracului! Hátha se gazdagnál, se szegénynél nincsen, hát akkor kinél van? Mert vanni van, az biztos és hogyha már van, hát akkor miért nincs? Lám ez az amiről máma csevegni óhajtok egy keveset. Nem igaz, hogy nincsen pénz. Pénz az van bőven, nekem is, neked is, nem úgy mint a bankokban, csengő-pengő ropogós komoly hamisítatlan pénz, csak az a kérdés, hogy ez a pénz ami nekem is van, neked is van, tulajdonképpen mire is kell. Persze, ha otthon az asszonymak kell háztartásra? arra bizony nem telik. Ha a gyermekeknek ruhára kell? arra sem telik. Ha kalapra, cipőre, egy-egy fehérneműre kell? arra sem telik. És nem telik se adóra, se Stern Nándinak, de bizony telik, ha kártyára kell! Ne értsetek félre, nem arról a bizonyos anizsok kártyáról óhajtok csevegni, amelyet jó Komjáthy Zsiga szokott hetenként a kis Lolának menesztetni, hanem a harminckét levelű ördögibibliájáról vagy szóról, amelyre, ha mindjárt minden poklokra keresztül is, arra föltétlenül telik. Telik mégpediglen bőven, kiapadhatlanul annyi hogy néha a karametli bankos is csodálkozik rajta, hogy nő-né! dar să poate? honnét a csudából gyűlt össze annyi pénz a zsebucba. Mann soll ja nicht glauben! És körültekint a kedves nyáján és meglepődéssel konstatálja, hogy mégis csak van „gologán“ bőven és ha a bankok váltóra nem is adnak, — az mit sem árt a „karametli banknak“, — mert kártyára, török-szakad, — pénz az mindig akad!

Vékony Náci.

— Hová siet Nagy bátyám olyan szaporán?  
— Ejnye, ejnye nem tudja, még kedves komám?  
Vékony Náci cimborá könyvet szerkesztett  
Hát, hogy el ne kapkodják, ezért sietek.  
Spitráéktól hallom, hogy nagy a kapkodás,  
S ha elfogyna, ez lenne csak a nagy csapás!  
— Hát ha úgy van, Nagy uram én is sietek  
Mert jóízűt nevetni, szörnyen szeretek!  
A-biz-a!

## Szerkesztő úr,

hála Égnek,

Hallom, hogy már jobban vagy,  
Magas lázad, orrvérzésed,  
Napról-napra alább hagy.  
Hát bizony fele se tréfa  
Egy mellhártya gyulladás,  
Hiába, van ez úgy néha,  
Hogy eltéved a kaszás!  
Látod pajtás, mindig mondtam,  
Egy a hála, fizetés,  
Hisz' erőd ott van a tollban,  
S szoliditással mit se érsz.  
Hallom, hogy szent Péter-bánál  
Jelentkeztél raportra  
S hogy itt lent enyhén firkáltál,  
Átküldött a — pokolba.  
Ám Belzebub éber őre,  
A szemfüles Cerberus,  
Ugymond, hogy egy szerkesztőre  
Nincs szükségük, punktum, sluss!!!  
Képzeld csak kedves Olvasóm,  
San-Toy nem volna bohém,  
Ha ki nem fogna a poklon,  
És szent Péternek Egén.  
Nem sokáig törte fejét,  
Gondolt merészet nagyot,  
Hadd egyék mások a keféit  
S maga indított lapot.  
Felmászott a Fias-tyukra  
S mire beesteledett,  
Szerkesztő lett ismét, újra  
S szerzett egy szabad jegyet.  
Másnap aztán Pelerinnel,  
Cilinderrel, dalolva,  
Ki-be járt a szabad jeggyel  
Menybe és a pokolba.

Vékony Náci.

## NAPI HIREK.

— **Áthelyezés.** Marinescu Grigore helybeli kincstári erdőmérnököt a miniszter főerdőmérnökévé léptette elő s Nagyenyedre helyezte át. A nemcsak hivatalában, hanem a polgári körökben is közkedvelt erdőmérnök távozását sok jóismerőse, jóbarátja sajnálja. Különösen preferanc-partnerei fájlalják távozását. A főmérnöknek új állomáshelyén is sok szerencsét kívánunk.

— **A dévai ipartestület új alelnöke.** A dévai ipartestület március 28-án választmányi ülést tartott, amelyben a lemondott Bubárnik Miklós alelnök helyébe Minorits Lukácsot választották meg egyhangulag alelnöknek. Luch és Minorits működése elé nagy várakozással tekint a dévai iparosság.

— **Rendelet.** Alólírott rendőrség ezennel elrendeli, hogy minden háztulajdonos udvarán egy hordó állandóan vízzel tele legyen. Legyen továbbá 2 kéziveder, egy kézilajtorja és 2 hosszonyelű seprő. Tilos lámpával, gertyával istálókban, padlásokban járkálni s e helyeken a dohányzás is tiltva van. Kéményégetések csak télen havasidőben eszközöhetőek s csakis a rendőrség engedélyével. Tüzesetén aki az első hordó vizet viszi a tűzhöz, az 100 leu jutalomban részesül. A rendelet betartását szigorú razzákkal ellenőrzik s ahol mulasztás van, ott súlyos pénzbüntetés jár. Orăștie, 1927 Apr. 7. Herlea sk., rendőrkapitány.

— **Halálozások.** Egy derék, becsületes és mindenki által becsült férfi életét oltotta ki a végzetes balsors: Feru Nicolae bábolnai földbirtokos hirtelen, váratlanul meghalt. Temetése f. hó 6-án Bábolnán ment végbe óriási részvét mellett. Szászvárosról hosszú kocsisor vitte az ismerősöket, jóbarátokat végtisz-

tességre. Az elhunytban dr. Vlad Aurel pénzügyminiszter a sógorát gyászolja. — Sulyos csapás érte Iovanuțiu Tiberius helybeli kir. telekkönyvvezetőt: Traian nevű fia, aki Lugoson szivbajával katonai felülvizsgálaton volt, onnan hazajövet Piski és Szászváros között meghalt. Temetése Szászvároson katonai pompával pénteken óriási részvét mellett ment végbe. A családott ért sulyos csapás városzerte mély részvétet váltott ki. — Schillinger Miksa eleki kereskedő 85 éves korában Elekén hirtelen meghalt. Az elhunytat az izr. hitközség szertartása szerint nagy részvét mellett temették el. A néhaiban Stern Manó helybeli kereskedő neje az édesapját gyászolja.

— **Mi lesz a hadi-kötvényekkel?** A békeszerződésekben utalás történik arra, hogy a kormányoknak a hadikötvények beváltásáról gondoskodniuk kell. Hir szerint az Avarescu kormány is foglalkozik a beváltás kérdésével és a módzatok tanulmányozásával a pénzügyminisztert és Groza erdélyi minisztert bizta meg. Ez utóbbi úgy nyilatkozott, hogy a kormány időszerűnek tartja a kérdés rendezését, ám a beváltás arányáról még nem döntött. Mi nem tudunk az ügy sikerére nézve nagy reményeket táplálni, mégis ajánljuk olvasóinknak, hogy hadikötvényeiket tartásuk készenlétben és ne adják el spekuláns ügynököknek potom árért. Talán mégis elkövetkezik a kötvények rendezésének ideje.

— **Bérelt vagonok és bérelt szakaszok.** Az „Ellenzék” írja: A CFR. vezérigazgatósága végre nálunk is behozta azt a minden kulturállamban bevezetett rendszert, hogy egész kupékat vagy pedig egy fülkét lehet meghatározott utazásra bérelni. Ilyen kibéreléseknél meg kell fizetni az összes helyek árait a megfelelő (I. II. III.) osztályok szerint de legalább tizenkét elsőosztályu jegynek megfelelő árat. Az utasok száma semmi esetre sem haladhatja túl a ferőhelyek számát. A személykocsi vagy fülke kibérelése iránti kérelmeket legalább 12 órával az indulás előtt attól az állomástól kell kérni, ahonnan az elutazás történik.

### Tudni illik,

hogy a helybeli „Erzsébet” moziban

1. csakis a bukaresti országos filmcenzurázó-bizottság által előzetesen megvizsgált és az egész ország területén való bemutatásra jogosító igazolvánnyal bíró filmek lesznek bemutatva.

2. Az előadások és a város lakóinak minden rétegéből egyformán összekerülő nézőközönség összejövele a legteljesebb nyilvánosság és legnagyobb hatósági ellenőrzés mellett történik.

3. A mozinak a vállalkozó rendelkezése alatt álló saját zenekara nincs, a zenekar műsorának megválogatására a helybeli viszonyok mellett befolyást gyakorolni e részről teljes lehetetlenség.

Ezek ismeretében minden elfogulatlan olvasó kell, hogy a „Libertatea” április 7-iki számában megjelent cikkben a tendenciózusan és tudatosan elferdített gyanúsítások és rágalomok mögött lappangó érdeket felismerje és kellőképpen méltányolja.

Neuvirth György.

### Szerkesztői üzenetek.

**L. F. Algyógy.** Ha bejön, látogasson meg országuti irodánkban. Bizony a spanyolt nyögjük most is. Üdv.

**Dr. Tincu, Gyöngyösy, Kudzsir.** Lev. lapjukra a lap vezető cikke nyújtott kimerítő választ. Mit lehet és mit kell követelni a vidéki hetilapoktól, legközelebb megírjuk. De azt is, hogy a hetilap mit vár a közönségtől. Addig is üdv!

**Dr. A. J.** Bizony bebizonyult, hogy helyi lapra szükség van mert hát a napilapok nem foglalkozhatnak ügyeinkkel oly behatóan, oly részletesen.

„Kérlek!” Félállunkkal már a Hadesben sétálunk, de ugylátszik a turáni szívósság felülkerekedett. Mikor lesz személyesen is szerencsénk Önhöz? Egy pár sort kérünk.

## „ERZSÉBET“-MOZI

A KONVIKTUSBAN.

Alapítva 1911-ben. — Ig. váll. Neuvirth György.

Ma vasárnap, f. év április hó 10-én délután 4<sup>30</sup> és este 8<sup>30</sup> órakor:

**A legidegizgatóbb  
Kalandor és cirkuszdráma**

## MACISTE

az oroszán-ketrecben.

Szenzációs oroszánvadászat a Dsungelokban. Pazar fényűzésű cirkusz-produkciók. — Idegfeszítő drámai jelenetek!

**3000 méter! Szenzáció!**

— **Bajok a fertályfa körül.** A városi tanács elhatározta a fertályfa-cédulának kiadását és pedig fertályonként 150 leuért. Együtt elhatározta, hogy ezentul a háztulajdonos ha több házzal is bír, csak egy fertályhoz van joga. Eddig évtizedeken át minden ház után egy fertályfa jutott s így érthető, hogy ez a jogcsorbitásszámba menő határozat az érdekelték között nagy visszatetszést szült. Különösen a kisebbségi iskolák és egyházakat érinti sulyosan ez az új intézkedés. Hírlik, hogy az érdekelték megfellebbezik ezt a határozatot.

— **Panaszok.** Tek. Szerkesztőség! Önök annyit irtak már a járdákról, utcákról, a sárról, a porról, a pócegödrök takarítási módjáról, aszfaltról, stb. stb. Annyi adó, illeték, vám, taxa, stb. stb. fizetése után elvárhatja az adófizető polgárság, hogy már egyszer 8 évi állandó sűrgetés után a járdák árkaiknak fedői beszereztesse, az aszfalt-járdákon támadt nagy gödrök betömessenek, az országút sara gyűjtessék össze s hordassék ki, a Hegy-utca kövezete hozassék rendbe. Elvégre ezek városi feladatok s ezeket a város vezetősége kell, hogy megoldja. Mikor, mikor Tibor? Több adófizető polgár.

— **Tüz.** Trakker Árpád vendéglős a napokban szinte leégett. Állítólag a szeszgyár kéményéből néhány szikra a zsendely fedeleles színjére hullott s tüzet fogott. A kivonult tűzoltóságnak sikerült a 4 helyen kigyuladott főépületet megmenteni, ellenben a szin az martalékul esett a tűznek.

— **Fürdőrend.** A Birtler-féle kádfürdő minden csütörtökön, pénteken, szombaton egész nap és vasárnap délelőtt, a gőzfürdő urak részére minden szombaton délután van nyitva. — Gőzfürdő hölgyeknek f. hó 14-én csütörtökön délután ez évadban utóljára. 2—7

— **Nacionalizálni fogják a mozikat.** Beavatott körök tudni vélik, hogy a Ministerul Cultelor si Artelor, melynek élén Goldis László áll, sulyos lépésre szánta el magát. A kultuszminiszter nem kevesebbet akar, mint nacionalizálni a mozikat. Az egész országban ki akarja venni a mozikat a magánosok kezéből és egy szakaszos törvénnyel az összes mozik feleit való rendelkezést az Astra kulturális egyesület kezébe óhajtja letenni. A törvénytervezet egyébként május elseje előtt kerülne a parlament elé, sőt arról is van szó, hogy miniszteri rendlettel szabályozzák a moziengedélyek kérdését.

**Eladó benzinmotor 4 HP.** Jó karban van. Vlad Rudolf, Orăștie-Szászváros, Országút. 2—2

## CARL ZOBEL

divatáru üzlete Orăștie

Ajánl:

**Harisnyát,  
Pullovereket,  
Mellényeket.**

2—4

**Különféle butorok eladók** özv. Kartmann Mihálynénál „Central” szálloda. 5 2—3

**Egy jóházból való polgárleány,** aki mint családtag segédkezne az üzletben, azonnal állást nyer. Fizetés megegyezés szerint. Stephani János vendéglős, Országút. 15 1—3

**5 utast is befogadó 40 lóerős** Laurent-Clement luxus-autó helyben és messzebb vidékre is megrendelhető: Eisler és Filimonescu-nál Orăștie, Str. Cosbuc No. 4. 6 2—4

**Eladó ház.** Szászvároson a Str. N. Filipescu 11. sz. alatti ház, mely áll 4 szoba, fürdőszoba s a hozzátartozó melléképületekből, szabad kézből eladó. — Értekezni lehet Hans Graef urral, a „Vorschussverein” igazgatójával. 4 2—3

### Figyelem!

A fölszámolás alatt álló szászvárosi „Hangya” szövetkezet árukészlete a boltfölszereléssel és 4<sup>1/4</sup> évi bérleti joggal együtt szabad kézből **eladó.** Az üzlethelyiség a város legforgalmasabb helyén, a városházával szemben fekszik. A részletesebb föltételek és a leltár értéke megtudhatók dr. Székely Ferenc ügyvédi irodájában Piața A. Vlaicu (Városháztér) 5. szám alatt. **A felszámoló bizottság.**

## Nagy husvéti vásár!

Mielőtt ruhaszükségletét beszerezné, tekintse meg vételkényszer nélkül ::

## Stern Nándor

női- és férfi divatáruházát.

A lei állandó javulása miatt az összes raktáromon lévő áruimat

**15 százalék  
árkedvezménnyel adom.**

Dusan felszerelt raktáromon bel- és külföldi női- és férfiruha-szövetek, divatkülönlegességek férfi-íngék, zoknik, harisnyák, nyakkendők, kalapok, mindenféle selymek **állandóan nagy választékban kaphatók.**

9 2—3

**Halló! Halló!**

## Nagy tavaszi vásár!

A brassói hírneves Scherg Wilhelm posztó- és szövetgyárából nagymennyiségű és nagyválasztéku, tartós minőségű

### férfi- és női divatszövetek

érkeztek raktárra. — Vételkötelezettség nélkül megtekinthetők!

**Prima minőség! Olcsó, gyári árak!**

Tisztelettel:

## Widmann és Lewitzky

divatkereskedők, Scherg Wilhelm posztógyár  
13 gyári lerakata. 1—6

A világ legjobb cipőkenőcse a

## Schmoll-pasta

**Kapható**  
minden bőr- és fűszerkereskedésben.

Gyárak: Wien, Budapest,  
Pozsony, Marburg, Belgrad.  
Nagyromániában: Brassó.

10 1—4

**Teljesítőképesség 3000 tégl naponta**

A „RECORD“ kézitégla-pressel  
kifogástalan téglákat készít  
három munkás, tiszta földből,  
:!: víz bekeverése nélkül. :!:

Idő és pénzmeztakarítás! Hosszantartó jótállás!



Hunyadvármegye területének képviselője:

**Balog Gyula utódai Déván,**

vas- és fűszerkereskedők. 11 1—3

**Halló! Halló!**

## Alkalmi vásár!

A n. é. közönség figyelmébe  
ajánlom dusan felszerelt rak-  
táramat, ahol bocskorok, tal-  
pak, mindenféle fekete és szí-  
nes felsőbőrök, minden szá-  
mu és minőségű strapa- és

### divat-cipők

valamint sandálok a legol-  
csóbb eredeti gyári árban  
nagy választékban kaphatók.  
I-a minőségű szürke és fehér v-  
szoncipők bámulatos olcsó árban,  
185—380 leuig kaphatók.

Tisztelettel: **Rudolf Kootz**  
bőrkereskedő nagy gyári lerakata. 12 1—2

## Egy asztalos-műhely

berendezés: (gyalupad, szerszá-  
mok stb.) eladó. — Értekezhetni  
Hirsch Móríc utóda divatkereske-  
désében Orăștie, Str. Mihai Viteaz.  
8 2—3

## Jiáth gyorsteker-autóval

elvállal mindenféle fuvaro-  
zást bármilyen távolságra.  
Költözködések, vásárosok  
portékáinak szállítását fele-  
lőség mellett eszközli:

## Szöllősy János

Orăștie, Kispiactér Rob-  
féle udvar. 7 2—3

## Transsylvania

szálloda, étterem és kávéház  
**Orăștie-Szászváros**

Motto:

„Hazudik a muzsikaszó...“

**Nem dicsérjük magunkat!!**

Rossz és izléstelen házi-  
koszt, élvezhetetlen borbe-  
reki asztali- és csemege-  
borok, sörök, tisztátalan,  
férges 10 szoba, rossz ki-  
szolgálás, abonensek eluta-  
sítottak! — Minden másod-  
dik este Pista Vilmos  
csapnivalóan rossz zene-  
kara játszik!

Fentiek ellenkezőjéről meg-  
győződni mindenkit szí-  
vesen látunk! Tisztelettel:

## Berivoy-Branga,

a Transsylvania-szálloda bérleti.  
2—2

## RÁDIO

készülékek és mindenféle hozzá-  
tartozó felszerelések kaphatók a  
„Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.“  
könyv- és papirkereskedésében.

## Molnár Ferenc

mészáros- és hentes-mester Szászváros.

Legolcsóbb napi áron  
kapható: szalonna, zsir,  
háj és mindenféle friss  
:-: vágásu hus. :-:  
2—2

Legolcsóbb bevásárlási forrás

## V. Corvin & Co.

divatáruház \* \* Orăștie-Szászváros

Ruhaszövetek, fehérneműek,  
esőköpenyegek és készruhák  
nagy raktára. \*\*\*\* Ugyanitt  
mérték után mindenféle férfi-  
ruhákat s bármilyen egyen-  
ruhákat olcsón készítenek. —  
2—4

## CENTRAL

szálloda, étterem és kávéház  
**HATEG, Fötér.**

Jó és izletes házikoszt, ki-  
tűnő asztali- és buteliás-  
borok, Dreher-Hagenmacher-féle  
sörök! Abonensek felvétet-  
nek! 10 féregmentes tiszta  
szoba! — Csukott folyosó!  
Tisztelettel:

## Kerekes Gyula

vendéglős, a „HID“-szálloda  
volt vendéglőse. 2—2

A legjobb, a legzamatosabb sör a

## „Tordai Sörgyár Rt.” söre.

Nagyban és kicsinyben kapható a

## Schuleri Frigyes szeszgyár Rt.-nál ORĂȘTIE.

A Schuleri Frigyes szeszgyár Rt. ajánlja

elsőrangu likőr-különlegességeit, továbbá mindenféle pálinka-, rum- és borpárlatait,  
ugyszintén a kiváló zamatu küllőmenti fajborait hordókban és palackokban.

A Tordai Sörgyár Részvénytársaság söreinek

## a híres „LUX” sörnek

is főnagyraktára.

2—18